

本報價目本埠每月收銀七角五分
外埠每月收銀八角五分
各埠及美國每年收銀九元七角五分
英金九元七角五分
七五元月費元中國
及外國每年收銀金
拾五元除禮拜日外
皆按日報刊出
閱久暫報費均先惠
空函定閱恕不奉呈
本報司理部啟

中華民國十三年十一月四號

大漢公報

夏曆歲次甲子十月初九日

號二(二期星)卷七

專載

勸孫文下野書

(林樸任)

粵民請孫文下野之空氣。日漸濃厚。昨有澄海人林樸任。懷孫氏日暮途窮。特上長書。請孫氏退位。詎孫氏反令其爪牙捕林。真可謂誣誣非之尤者也。茲錄林書如下。以見粵民公意。書云。公老矣。悖矣。功成矣。可速退矣。不速退。則身敗名裂。為歷史之可憐人矣。樸任。熱直成性。家國關懷。排滿討袁。均效棉力。感時撫事。曾獻芹言。不忍贖代才。致與嗟於末路。遂致管人。馮婦。再獲臂而下車。士者笑之。公宜覺焉。大抵職業與年齡。實有密切之關係。我公以七秩開三之殘年。欲謀中華統一之大業。事勢已艱。奄茲俱(旁山)日薄。一廣東耳。十載開誠而未半。一競存耳。叁年相持而不下。廣東如此。別省可知。競存且難。他人何論。廿壹省幅員廣大。兼井雖具雄心。百萬軍黨派紛馳。指揮豈易如意。嗚呼。日月其不淹。傷美人之遲暮。帝齡不錫。大欲難償。此老宜覺之說也。革命主義。通國業經贊同。民治高聲。我公亦既首唱。循此做去。死亦留名。公乃見異思遷。傾向共產。因疑見鬼。強奪商館。不思共和幸福。拾泰戰享之者。已無不垂首而顛。公如不昧天良。應休息。稍循之。何乃肺腸別有。必使水深火熱。火益熱。愈國恆產蕩然而後快。甚且謂農工政府。必打倒商人。始足為勞工紀念。嗚呼。公欲存勞工之紀念。公其不欲為中華大總統也明矣。不然。瓜已稀而再摘。叔實何心。澤既竭而猶漁。聖人所戒。即讓步亦化新義。非迂儒所能知。而民治民權。非明公所揭為標幟者耶。連年廣州商民。遭搶遭焚。舍自衛究無良法。夫為政而至民須自衛。知恥者應披髮入山。公乃給照於前。取銷於後。食言而肥。成何體統。即日時日不符。鎗枝不符。究屬吹毛求疵。祇足證明贊助民治之毫無誠意。果有誠意。此則我粵者也。實庸庸計較為也。

嗟乎。開其方而實假。革命方畧如斯。始為國而終為兒。我公之肺肝如見。本途窮而日暮。竟倒行而逆施。既慢神以虐民。復反道而敗德。謂公為悖。豈不然乎。專制之毒。業經推翻。共和之功。遂告段落。自古行倡亂之人。其身名功業。終難達到圓滿之目的。若陳勝。若吳廣。若李闔。若黃巢。若郭子興。若洪秀全。班班可考。雖曰人事。亦天命也。公抄美國藍本。遂中中國狀元。不知者謂為神奇。其知者竊嘆為僥倖。由是而臨時

舉行週年紀念

本社訂期十一月十一號舉行一週年紀念慶典敬請
致公總分堂諸昆仲屆時光
達權總分堂指示一切曷
勝榮幸
Dart Coon Club 608 First St.
Nanaimo, B. C.
叨以達權支社謹啟

雲高

片打

街東

萬源昌

門牌一百廿五

華埠

MAN YUEN CHONG CO.,
125 Pender St. E. Phone Sey. 8657 Vancouver, B. C.

新到大宗

油米雜貨

水仙花頭

米枝干

靚槐枝干

各款糖羌

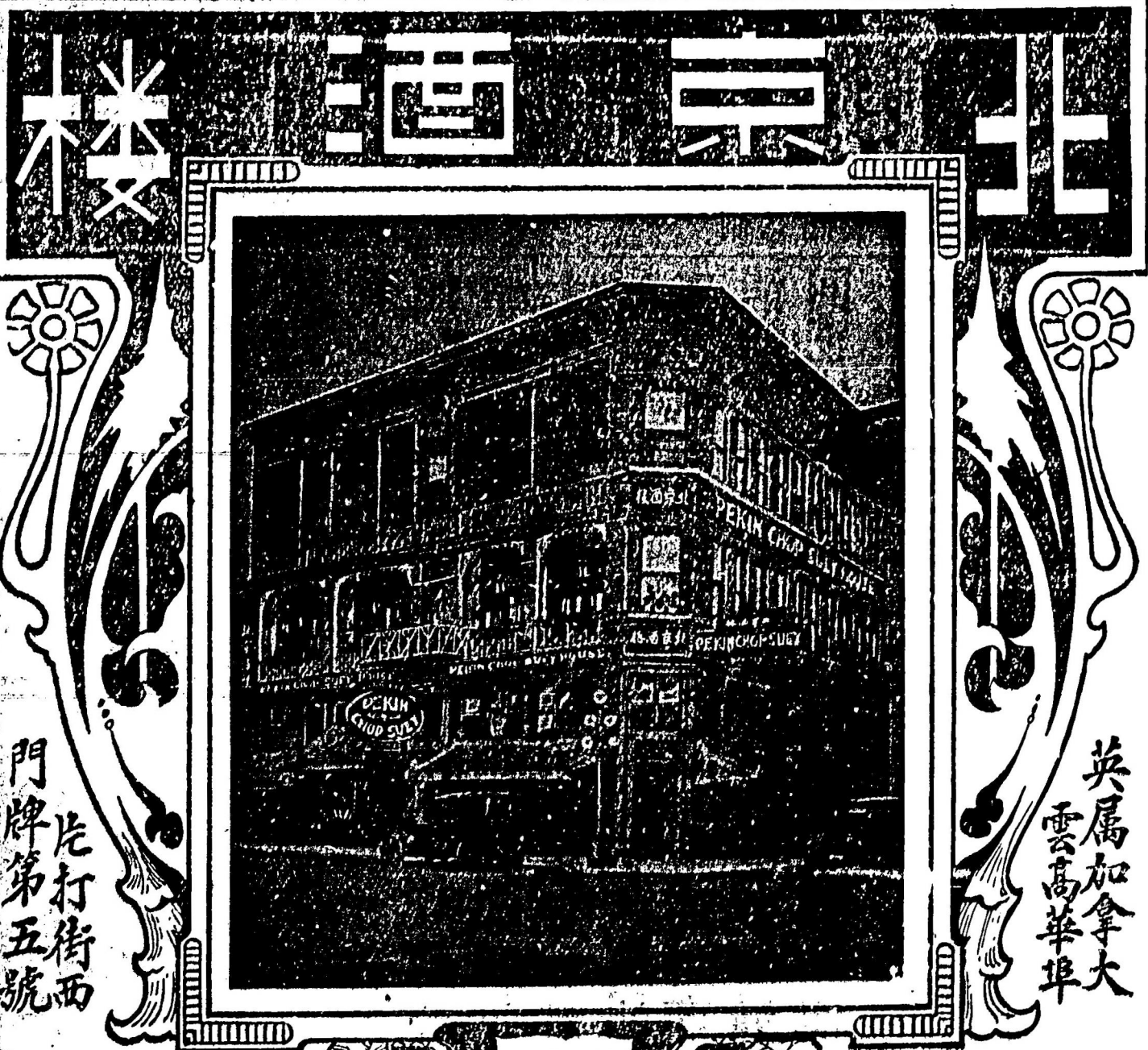
送禮佳品

色色俱全

貨價行情單印便函

索當即奉上

人理司張炳堅張培培



PEKIN CHOP SUEY

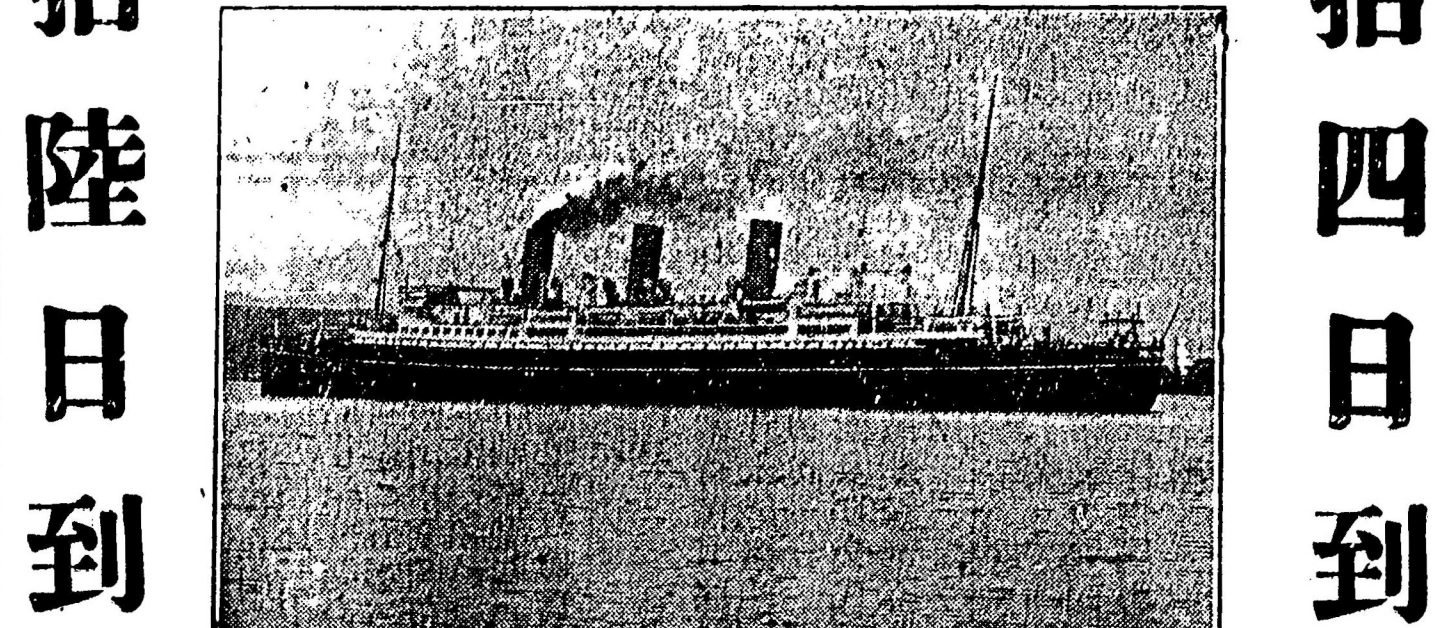
5 PENDER ST. W. VANCOUVER, B. C.

至德堂緊要啟事
加屬各埠吳周蔡三姓昆仲均鑒本堂
應時勢之要求本協同互助之義議決
組織聯衛部置業招集資本購置業以
開利源而固基礎業經着手籌辦訂定
章程印發招股簿通函各埠昆仲知照
在案量達 台覽現為速于進行起見
特公推吳業福周家崧二君為本堂實
業遊埠招股員準於禮拜內由雲埠出
發吳周二君係雲埠殷商名望素孚誠
實可靠今肯不辭勞苦為本堂效力實
屬難能可貴仰各昆仲嘉其熱誠于二
君到埠時懇費神指導踴躍認股俾集
腋成裘公私受益有厚望焉謹此佈聞
公推 周成德 周寶山 蔡冠英
吳發均 四君為雲哥華島招股員
前公推周成德君出發為招股員適因事未暇同往茲公定派
委周振河君協同前往再為佈達
雲哥華至德堂支部全啟
域多利至德堂總部全啟

葉求茂 辦代 諸君入埠請到永生路車紙
詩不亞 辦代 諸君入埠請到永生路車紙

詩亞輪船公司

宋呂小往不船各司公本



頭碼海上埋直輪兩國俄洲亞

特別良改	本公司	各船福	食均用	生鮮猪	雞鴨鴨	在船上	宰割者
由雲高華啟行日期	俄國皇后	十月廿三日	澳洲皇后	十一月六日	亞洲皇后	十一月廿日	拿加大皇后
僑胞旋唐注意							

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

金山大埠竺西氏醫生披

卷之四

▲天寅銀行
今朝香港滙價每百五十四圓八五

陳王一元 陳紹留壹元 李廿尊 郭獎旬 東史

黃彩求	伍玉勳	陳雲焜	黃增業	蔣德
陳象煇	薛容	蔣慶福	益記	陳賢乾
伍于贊	蔣全統	何思良	以上每名五毫	陳德
黃彩求	伍玉勳	陳雲焜	黃增業	蔣德
陳象煇	薛容	蔣慶福	益記	陳賢乾
伍于贊	蔣全統	何思良	以上每名五毫	陳德

廣源隆	陳文義	黃禮裴	鄭華	黃世槐	陳聖王	黃明美
潘爵	黃社勝	鄭長	伍鴻俊	潘欽	黃植爛	
李北如	黃恩蘭	譚林	陳良晃	馬寬		

黃養馬瑞李美舉陳携岳吳懷
陳濃黃傳秩陳生鍾高羅九鄭永
許濟柳陳宗伍顯蔣生毓譚平李學仁

陳社 黃傳彰 黃震東 譚勝 潘福壽 黃普輝
許松 蔣銀鼎 陳萬 伍于吉 客灼 朱盛
蔣榮 薛玉堂 蔣三 鄭迺扳 莫明 蔣倫

鄺迺焯	譚神添	義源	鄭壽龍	周文	胡炳記
陳疊孫	伍岑勳	黃自創	伍長壽	劉鳳佑	黃華忻
甄柔保	李其係	呂容保	胡昭基	何春燕	張炳基
利息必					
立後復					

以上每名二毫五
大利館共捐香油銀一十二元二毫五仙
廣源隆全利共捐香油銀三元七毫五仙

須人
事處人

▼
◎ ▲ 錦補碌埠達權支社民國十四
僦記共捐香油銀二元五毫

還望

▲總務科 李藻祖

年職員表

▲正議長	陳文淵	黃德鍊
▲正議長	司徒捷	黃以漢
▲中書記	謝衡石	黃賢裴
▲西書記	謝衡石	黃賢裴

▲西醫	▲正理財	▲正義	▲平義
岑大船	黃遜基	鄧世源	鄧世源
林渭遇	李莊	梁卓如	梁卓如
鄧煉進	鍾生財		

▲各人會修
▲查調員 李醒垣
▲調查員 謝藻彥
▲馬念真 周丙寅
▲吳瑞亭 黃敦桂
▲李鴻章 林醒垣

謝永奕	黃世裕	鄧時進	徐潤水	陳來崇
馬奕棠	廖德明	張景雲	葉祚彬	馬春堂
馬奕棠	馬雨亭			

▲核數員 李嶽如 林芳
▲議員 關仁瑞 雷華鑒
▲方守登 葉距券 李木來 湯壽如
▲袁社鍊 譚寺翰 馬叙秋司徒于華

龔如明	葉樹垣	黃作璋	李普榮	李東成	張植三
黃經福	馬才尙	吳業調	陳德業	陳廣金	梁天錫

正告	無暇晷	適當明	馬本才	謝瑞祥	黃炯能	黃德持	李祥南	周世美
廖樹榮	鄺連添	譚權榜	司徒發	謝汝昌	余成霖	馬綿簡	陳明輝	李月迺
鄺秉	陳明輝	李月迺	王華慶	袁和生	馬綿簡	鄺秉	陳明輝	李月迺

八典仰

關榮富	林揚	容日得	林親德	鄧松江	鍾英
吳業棠	馬蕃俊	鍾玉癸	陳水盛	鄧杰	曾家尉
吳來宗	馬公工	馬公三			

歩み宗 黒松江 黒金宗

歩み宗 黒松江 黒金宗

麵旗

代理處
各大商店
歡迎光臨

麵粉
麵條
麵食
麵類

Far Kay Noodle Factory
483 Georgia, St. E.
Phone Highland 167
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國油米茶煙蘇杭絲法各
種大宗日用品送禮絲巾荔枝干唐羌
炮竹華美裝璜各色茶葉及竹器等發
行久蒙僑胞賜顧感佩之至現選辦頂
靚學身蘇竹八个花藤雀牌特別平沽

▲廣州城大力自來精
黃灼生
痛壯腎有二虎九牛之大力雖年老陰虧傷委(從從)亦轉
為強不啻青年健將壹索得男兼辟梅毒遺精腰膝痛耳鳴
久濁夜尿神短寒疝帶下經亂腹痛男女先後天虧均奇
▲價目
雲高華廣萬生代理

反帝主聯盟質問俄大使

祖國新聞

●反帝主聯盟質問俄大使

京訊 反帝國主義大聯盟 因俄大使加拉罕選入東交民巷俄使館之後 其態度如何 急應注意 昨特致函俄大使 以參事相質問 請其明瞭答覆 該函云 聯蘇華駐大使加拉罕先生 本聯盟的旨趣 及成立以來 一切反抗帝國主義的行動 想必你業已由本聯盟的會刊上知這一個大概了 本聯盟認定反帝國主義的蘇聯民衆 是世界被壓迫民族的唯一的良友 唯一的同志 你代表蘇聯民衆來與帝國中主義壓迫的中國民衆相見 必定能一反從前舊俄政府的一切陰謀狡詐行爲 而與中國民衆竭誠的互助 這是由這次中俄協定的精神 以可看得出的 你以後必定能夠繼續這種精神 更加增進中俄民衆的友誼與幸福 這也是本聯盟由你所代表的蘇聯民衆的信仰上可以信任不疑的 不過近最因你將選入經過很多困難的交涉而接收的俄使館 而帝國主義者在外間散布種種說你和他們調妥的傳說 本聯盟原知其不合事實 然深恐這些傳說妨碍中俄民衆的友誼 認為你在這個時候有負責解釋這些傳說的必要 所以特地提出下列三項問題 盼望你給本聯盟一個明瞭的答覆 ①你接收俄使館是不是有條件的 或是依什麼條件 你能否將接收俄使館經過的真像一齊宣布出來 ②你選入東交民巷之後 對於帝國主義列強駐華公使所組織的公使團 決定取什麼態度 ③東交民巷各國俄使館 都藉口用他們本國的軍隊保護 你選入俄使館之後 是採取什麼辦法 爲排除中我民衆間的一些障礙 增進彼此的了解 其謀前途的福利 盼望你得接這三項問題之後 能夠早點給本聯盟壹個明瞭的答覆 祝你爲增進中俄民衆的友誼而努力 中俄民衆福利進步無疆

●川女界前途之曙光

重慶通信 四川女權運動 近頗臻臻日上 在成都既有四川婦女公會之組織 在重慶復有女子法政之創辦 兩處專以激揚女界精神 爲作參與選權地步 本月中旬 成都婦女公會 當開堂度籌備會 屆時赴會者 達七八十人 歲開學到今 各方入學 頗形踴躍 女生合計已達百餘人 此外在成都方面 復組有女界聯合會 凡川各大繁埠 均分頭籌立分會 惟因外邑女界智識 究多錮閉 應者罕鮮 其有關於女界不平事宜 該會勿論遠近

并能代援助壹切 如前次成都省垣
羊市街中 蘭宋牛氏被虐待毒害壹案
後女界曾大抱不平 隨時開會對付
同時并登面函質法庭辦法 此可見
其勢力表現之壹班 其他女校成立
不下百餘所 計成都有女高師校 有
女中校 及各級學校實業校十餘所
重慶亦有女師校 及各級職業校數所
外埠紛紛相繼設立 近更遍及鄉鎮
中 成績蔚然 誠川中女界前途之大
放光明矣

●日警在奉擅捕華警
奉天函 日人在東省足跡所到之地
警察權亦隨之而侵入 蔑視侮辱不一
而足 因之交涉案件層見疊出 撫順
縣屬栗子溝地方 雖經日人取作礦區
其實居民皆係華戶 前月撫順縣警
審刑隊長派巡長趙寶興帶警二名 出
訪搶劫要案之人犯 路經栗子溝村西
見壹人返身回跑 當即喝住 壹同
進村 瞥見袁姓屋內有賭 當場拿獲
未及帶走 忽有日本陶巡捕言木掛
號不准擅行逮捕 招集男婦多人 藉
繩釋放 並湮沒證據 該巡長因妨害
公務 擬同往腰截子日警處理 辯乃
不容分說 轉送支署 支署長並不根
究 突聞強搶案洪德家中猪價小洋四
十五元 置於何地 並用木棒毒打灌
水 非逼令承認強搶不可 警所聞信
派員交涉 一味支吾搪塞 拘禁四
日始行引渡 迨將誣告人證明亦庇護
不予交出 此案若不能將陶巡捕引渡
歸案訊縣 直是礦區收買用地 連我
家之警察權 亦同時斷送矣

●領關發行通行證券
滬函 本埠華界 自宣布戒嚴以來
所有滬上各館署人員 及各洋商之須
出入內地者 所需通行證 概由各該
管領事開單兩送許特派交涉員 轉函
戒嚴司令部 及淞滬警廳存案 惟滬
上核發外商既多 且輾轉兩送 手續
頗繁 茲聞以後除各領署人員 已由
戒嚴司令部核發外 至於其他外商
可逕由領關自給憑證 但須將該證交
存軍署警廳各壹份 即可通飭驗證放
行云

●直系在津搜買軍械
天津訊 近日北京政府因對東北戰事
吃緊 各師旅均須補充軍械 故本埠
德國洋行所存之自來得機槍 均已
由某方派員收買壹空 價款即由省庫
暫墊 而值該庫空如洗 墊付無從
遂祇得由募集之水災賑款項下挪用
聞為數頗屬不貲 所付鎗價中 有壹
元票多至數萬 足為確證云

社長 劉孔正 周世堯 湯惠予 林紹廣
 中文書記 林立榮 鍾啟然 林耀莊 方志榮 鄭偉廷
 西文書記 高啟沛 聶恩 陳羣
 監督 司徒華保 羅超然 曾準 鄭慶仰
 林鐵耶 黃松 鍾高業 林南 鄭煜南
 理財 梁劍池 李濟國 湯關 岑拔樹
 周道昇 易覺

中外花柳風俗史 七毫
 好青年六册二盒 二員半
 魅鏡五册壹盒 二員
 男女黨人秘密史 六毫
 女學生百面觀上下 六毫
 俠女復仇記 六毫
 嫖界演義 二毫半

仁壽大藥房
 風流無敵大陽丸 每盒五元
 大力壯陽丸 每盒五元
 快活久戰忍精丸 每盒五元
 百日好救撞紅丸 每樽式元

代理
 新寧雜誌 每期壹毛 全年三元五毛
 四邑雜誌 每期一毛 全年三元五毛
 廣州星期報 每期毛半 全年六元半

英雄肝胆錄 四毫
 美女聲色誌 四毫
 名上風雅史 四毫
 艷情書牘補編 四毫
 蓮英史慘 五毫
 民國趣史第二集四毫

白羊樓書庄新張廣告

Bok Young Low Book Shop
Phone Sey. 2889 90 Pender St. E. Vancouver, B.C.




 同州會館啓事
 兼催緝金緣部
 基本

敗者本會館原爲謀我邑僑聯緒親善互助起見開辦伊始得熱心諸君捐助鉅金是年七月成立惟曾瑞瑞美二君又先聲明是年魚濕每萬箱頭自願抽出五元捐助本會館常年經費之用現魚濕收春曾瑞君報告三十二萬箱頭昨日携銀到財政部又加多貳萬箱頭照數抽出實交銀壹百七十員足見其熱心之可嘉矣我邑僑胞爲魚濕上日者不少料不肯使曾瑞二君獨爲專美於前定能步其後者大不乏人矣昨會館成立隨發出收基本金簿凡多但因我邑僑星羅棋布遠居各埠多有不知住址無從寄遞現繳簿者固多而未繳者亦屬不少仰祈從速繳回如無簿者亦可按本會館及財政部兩住址將基本金及年費寄來現會館或將開募已在籌劃中矣我邑僑務宜合羣團體壹律繳交基本金有厚望焉至於福慶堂出口票捐我邑僑榮旋者慈善爲懷祈向本邑商店繳交明年屆期執運先友俾得從事是賴

▲基本金每名收銀二大員
▲常年費每年每名收銀壹大員
▲出口票捐每名收銀三大員

(址) 住 文 西 館 會 州 岡)
 KONG CHOW
 23 1/2 Pender Str et East Vancouver, B C;
 (址) 住 文 西 記 和 昌 英 瑞)
 Sui Ying Hong Wn Kre
 P.O. Box 715
 Vancouver, B.C.
 中華民國三十三年十月一日
 臺灣岡州會館謹啟

列必珍收到云靈公懇親費
致公堂堂昆仲芳名列

馬寬	麥振閣	馬本晏	馬發幾	李祐哥	馬海	馬恆林	麥衍仟	李任
馬慎俊	馬守政	馬安伯	鄧有	丘長迪	余富禮	謝章	楊長	
馬壯	馬守義	馬本雁	鄧韞章	張明慰	關權勛	梁贊		
鮑偉南	關永賜	馬受清	彼喜	馬榮江	關權勛	梁贊		
麥祚榕	阮本騰	余熬	江龍	馬楷盛	葉耳來	譚本		
李超文	梁利	關崇情	馬本良	鄧錦華	朱伯寬			
林保安	黎加卯	劉維臻	聶春芳	林敬渾	薛羣			
黃培	黎社	侯穩	劉桂全	林芹	張乾	黎寧(旁生)		
陳有	蔡錦堂	朱亮	鄭炳	馬文甫	李福	鄭燦照		
梁樂	廖崇義	黎池	阮榮享	葉品三	馬開浩	陳勝		
黎潤	甄雨泉	周穩	呂寬	馬大壯	林時美	甄石洪		
黃傳彰	伍順謙	勞旺	岑江	何簡能	琴堂	甄珍		
余和纂	呂煥	張川和	呂念	黃紀松	鄭添	張英聰		
湯瓊	梁成發	甄炳新	黎宗煊	黎槐	羅壽山	鄺田		
莫蓉	陳宜談	鄭松照	黎樹	梁光	蔣忒妹	黃世光		
馬春	譚堯	陳健居	吳連	吳英蘭	蔣三	鄭福滋		
鄭振芳	鄭康光	鄭杏	趙卓權	馬松安	馬心友	馬叙璧		
吳其美	李禎文	大棧	鄺榮相	馬勝	黎毅	鄺莊		
蘇其桂	馬大洽	陳松宗	簡宗森	周休	譚登	伍贊		
陳錫典	吳英茂	吳樹煜	吳振榮	阮本祝	徐德英			
羅銳	岑休	岑杰	岑興振	陳拔崇	陳煜	張椿杰		
黃敦禮	謝印	林立濕	伍安	鄧濃	羅齊	譚伯仁		
區宸	徐光炎	陳森	譚就	黃啟壯				

崇義總會第拾任職員表

名譽會長	林葆恆	林煥廷
正會長	潘仲謙	▲副 黃宏業
▲正文牘科主任	曹懋森	▲副 鄭少駒
▲正西文書記	林太谷	▲副 鄭炳昌
▲正理財	梁裕昌	▲副 楊和
會計	梁有德	
▲正議長	林燕波	▲副 潘仲堅
▲正監督	林三合	▲副 伍玉瑞
▲正調查	梁才時	▲副 吳銘賀
核數員	黃少波	▲副 林森容
▲正幹事科長	林敏生	▲副 鄭子屏
幹事員	陳冲如	▲副 孫芳華
▲正流	李社房	▲副 陳社朋
伍顏	陳慶棠	▲副 李邦喜
▲正庶務科長	鄭耀植	▲副 林月崧
▲正庶務員	鄭耀	▲副 胡耀垣
庶務員	林安	▲副 黃門德
▲正庶務員	吳生照	▲副 黃門德
議員	黃均和	▲副 陳玉泝
林固	鄭暢鈞	▲副 高己丑
梁少如	高慕賢	▲副 鍾北源
高慕賢	阮敬三	
王昆河	孫劍民	
林瑞和		

鄭子章 繆達陵 方業英 孫桂昌 梁 晃 繆爵生
馬達朝 鄭原初

啟者本公司有耕園肥料出賣每車取價銀壹元成幫論卡計
者另議華友光顧格外歡迎本店在北班拿卑區皇家街
Endot Stock Co. Govt. St. North Buzababy.
茵鐸股份公可啟

生隆棧大寶號司事鈞鑒敬啟者弟因勞事過度以致身體羸弱腰部常痛不能就作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日甚其間坐報章一看則知 趙邦立醫士精製腰痛獨步藥水單諸合弟之症遂買一樽照方食法果見腰部不痛獨步之力不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀再世是以敢贊一言俾同症者訪津也
放雲埠恩平牛皮塘人鄭正衛恭頌

族加列必珠甲一恩芒冒付經恭頌

▲趙邦立內外方脈醫寓

電話 (時))Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

駿馬棧安均
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
處理代人華

新到臘腸
司理關崇頴
崇頴
啟

英昌隆司事
李進啟

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心炮製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以應鑒到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸渴口承接製丸如蒙委托快捷妥當

▲講練 (矢磨) 三六式七

外科
醫生
林弼臣

敬者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已
 越七年荷蒙 僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷駐
 足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土尤
 佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非捫街
 角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌
 打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疔瘡魚口便毒橫痃
 枯果癰疽流注鵝喉瘰癧爛腳等症並自辦各項膏丹
 丸散發售倘蒙 諸尊賜顧或取丸散或委辨症發藥
 祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將
 藥付上此啟
 CHOW SOH HIN C. T. SUN & SON
 300 WEST TEMPLE STREET LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.
 存心軒主人曹統新敬告

茲將自製各膏丹丸散價目列后 (○代每)

效久爲僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便
有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮礮
續筋駁骨瘰癧喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫
弦芒菓疔疔痔漏（从疔）遠年爛脚湯火損傷紅白痢
症風痰鶴濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種
膏丹丸散發售利濟同胞各地梓友如有購藥求醫者
請將病原註明照上列門牌兩字買赤紙付來定必接
症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

寓金山大埠

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生經臂之良間名久矣試問有何法改吾志而轉則醫乎韓小兒阿全乘脚踏車由華盛頓街上土德頓街突遇自出車從上橫衝衛來將腳踏車砍碎音見路仆街上噴破玻璃飛傷左失氣舉刻急濟醫院驗足部近脚眼斷一橫上下五寸斷一微破皮肉凸出血流血如注流透棉花扎帶衣被頭部額門穿四幅右肩腫痛左腕傷視此情形之心驚見者流淚無極手回告錄謂曹君傷勢過重軀軀難不死亦成痼疾爲父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生夜起身來料理其未止捺正斷骨用雞鐵縛僅醫二日彼其承受自由車之燕梳館帶同醫藥而歸余奉答生駭論謂令將傷者車入醫院調治固醫否則燕梳館不理賠爲發費之責兩合者登覽賈事人命大事決不入醫院範圍姑一實用曹先生負虧爲度醫費一層若衙官判刑則悻悻而去連請曹先生生理理月餘已能步履如常台輿轉然爲喜更駛自由車無意撞傷舊友之西人幫助同往燕梳館收回醫費一百九十三元除按

面手足全身暴腫起粒出水痒痛不
坐房中不敢出街已感幾星期偶聞

萬金山大埠馬房巷十三號增昌黃志恭題

◎偶幸先生馳來救命

啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪搔之更甚不知者必視作三風一氣無異爭執房中不敢出戶已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠人來此

人特委友人聘他到診指出此是「發脈」發越於四肢故暴腫痒痛出水僅

生癰一核無量。醫治月不。此症。圖創支店兼理西人特委友人聘他到診指出此是浸淫毒由餘毒雜入血份伏患久滋乘熱。脈發越於四肢故暴腫痒痛出水僅投藥一劑此夕週身自然耐。

全消痒痛盡止應手而效可見先生

一禮拜幸得暴腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特
片官以銘感佩

316½ Marchessault St., Los Angeles

寓羅省 316½ Marchessault St., Los Angeles, Calif. 三水則錦泉欄

啓者弟患遠年頑症經歷中西醫理
移惟有畏嘆命生不辰遭此疾厄而

曹統新先生惠鑒啓者弟愚遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財日臥床中手足痺痛寸步難移惟有長嘆命生不辰遭此疾厄而已偶閱報章忽觀先生大名

求治幸先生洞窺此症病名爲痺惡
舊工作依然方知先生神醫國手與

播特將病情繕函求治幸先生洞窺此症病名爲痺惡來諸藥照法服之不過數日竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神醫國手與盧扁并駕齊驅有何多讓茲

元除找數尾之外其餘廿零元勞將
適焉

上赤繩銀廿五元除找數尾之外其餘廿零元勞將此信登諸報端表揚大德並
紹同病者知所從適焉

勦毒靈丹如神且速

勦毒靈丹如神且速

者弟染此場惡毒實在驚駭初由腫
二浮腫越連越濶遍及全身狀如瘋疾
不知其由來皇友自思無從解救即

豐統新先生鑒啓者弟染此場惡毒實在驚駭初由頭面起印黑其色紫紅黑暗如漆
入心不三日面目浮腫越連越潤遍及全身狀如瘋疾急尋醫服藥盡實覺不能稍
及行食此處下不知其由來皇友自思無從解救閱報章印先生有雄車助毒

購此丹奈路程太遠望藥心焦日換
毒入血與濕相煽浸淫皮外仍候三

遂將病情函述並購此丹奈路程太遠望藥心焦日換數番其症益劇候十五日方接閱辨症信知因毒入血與濕相煽浸淫皮外仍候三日始得靈丹依單服食初覺

效轉可駭爲可喜特登報端介紹同

身不適次行大解越片時痕稍止腫略消連服七日紅點盡謝皮色復原回想此症
猛惡得此丹之速效轉可駭爲可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

大 Queen Bess Cafe, P.O. Box 303, E

旅加拿大 Queen Bess Cafe, P.O. Box 303, Princeabert, Sask., Can. 登半

鑒敬啓者弟因乘自由車往別埠便醫調治數次自作痊愈不料其療處

曹統新大國手雅鑒敬啓者弟因
時痛苦難堪即延醫調治數次自作
疥愈不料其瘀血未清留爲後患近
日天時變

此時急欲求醫。丁明於派外。驚云。治法。除正所謂藥到回春。名不虛傳。弟第。在焉。

痛苦又奈當此之時急欲求刀用救濟外無濟望先生
十日竟將後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於朝
思者印國手之所在焉

Tong Chong Co., 725 Savie

寓金山籠市匿東昌號 Tong Chung Co., 725 Saviers Rd. Ormad, Calif. 余毓根

永祥源雜貨藥材發行

WING CHUNG YUEN CO.
535 Carrall St. Phone Sey. 4425
Vancouver, B. C.

患痔瘡者注意

啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名曰「P.A.X」此藥在歐戰時各患痔瘡兵士服之無不奏效不論久暫一服全愈百發百中誠痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

每盒定價壹員 郵費在內
Wing Chung Yuen & Co.
535 Carrall St. Vancouver, B. C.

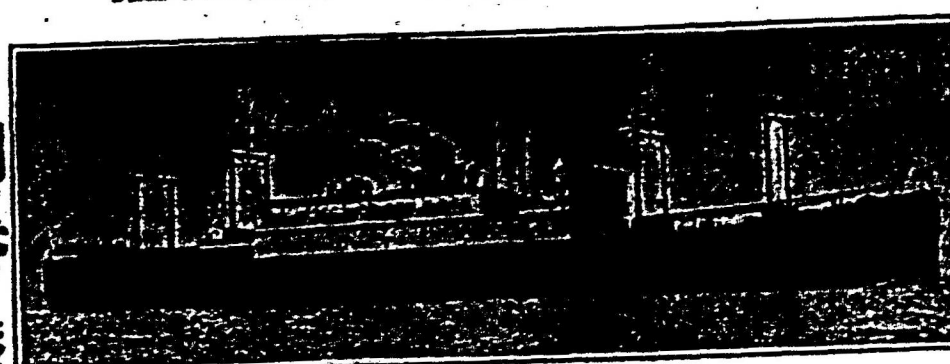
總代理專售處永祥源

加拿大皇冠化學公司啟

雲高
Kine Fung 609 Main St. P. O. Box 464 Vancouver, B. C.
Wing Chung Yuen 685 Carrall Box 42 Vancouver, B. C.
Lee Hung (Hong) Co. 533 Pender St. Box 1416 Victoria B. C.

美國遠東輪船公司

ADMIRAL ORIENTAL LINE



到香港
另設有特別大艙
女位價甚相宜
尾地臣總統
十一月十六
十一月十八
十一月廿八
十一月廿九
十一月三十
十一月三十一
十一月三十二
十一月三十三
十一月三十四
十一月三十五
十一月三十六
十一月三十七
十一月三十八
十一月三十九
十一月四十
十一月四十一
十一月四十二
十一月四十三
十一月四十四
十一月四十五
十一月四十六
十一月四十七
十一月四十八
十一月四十九
十一月五十
十一月五十一
十一月五十二
十一月五十三
十一月五十四
十一月五十五
十一月五十六
十一月五十七
十一月五十八
十一月五十九
十一月六十
十一月六十一
十一月六十二
十一月六十三
十一月六十四
十一月六十五
十一月六十六
十一月六十七
十一月六十八
十一月六十九
十一月七十
十一月七十一
十一月七十二
十一月七十三
十一月七十四
十一月七十五
十一月七十六
十一月七十七
十一月七十八
十一月七十九
十一月八十
十一月八十一
十一月八十二
十一月八十三
十一月八十四
十一月八十五
十一月八十六
十一月八十七
十一月八十八
十一月八十九
十一月九十
十一月九十一
十一月九十二
十一月九十三
十一月九十四
十一月九十五
十一月九十六
十一月九十七
十一月九十八
十一月九十九
十一月一百

本公司新裝豪華客輪五艘每艘二萬五千噸大設
有頭等艙位及套房大艙位均備有枕頭毯單
床位寬闊燈光明亮有暖氣及通風設備
廚房及浴室均備有抽水馬桶及熱水
凡欲搭客者請向本公司代理人處接洽
本公司代理人處在
十八日

佐治大旅館
GEORGE ROOMS
Phone Sey. 9275
207 Georgia Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠街夾佐治街角亦與
唐埠街為鄰近僑胞光臨極表歡迎
電話：(矢務)九二七五
司理 余躍淵 寓
鄭福滋 啟

雲高
Wing Heng Fung 685 Carrall Box 42 Vancouver, B. C.
Patterson, N. B. Can.

圖新軒印章局

承印中西文件
僑胞注意
本軒印備有加拿
大對華移民新例
發售每冊沽銀一
毫(郵費在內)
井印備有笠巴
圖章樣本如蒙
函索當即奉閱
司理 林立棠
謹啟

華高雲

WAH YUNG ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

重新廣告
啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煥然
龍電燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧請向白仰
價格相宜謹登告白
電話：(詩磨)六八二五
司事羅齊恬伍時令啟

光華印務局

專印時刊月刊
單頭收單信箋
魚濕紙及各文件
圖章兼電模
諸君光顧請來 片打街四十五號
電話 矢磨 4891
QUONG WAH CO.
45 Pender St., East
VANCOUVER, B. C.
權廣黃 球玉馬 人理司

奇珍酒樓

KAY JING COMPANY
145 Pender Street East
Vancouver, B. C.

鮮蝦水餃 云吞細麵
魚生肉粥 自磨米粉
時式炒賣 食品齊備
龍鳳禮餅 奇巧餅食
寄貨快捷遠近歡迎
電話：(詩磨)三式二八
奇珍館主人啟

華利

MING LEE ROOMS
Phone Sey. 1895
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

啟者本棧現特加刷新修飾房舍寬敞
光潔所有床被用具除舊更新汽爐溫暖
電燈輝煌房內裝置冷熱水喉悉合衛生
招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞
留心光顧本主人優禮歡迎
雲埠片打街東一三九號
電話：(矢磨)一八九五
司理人 伍義于 羅遇齊 同啟

三民旅館

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時所得。所屬樓。民團乃
為安堵。椅淨窗明。遊人雅
行者何妨。駐足。深人雅
客。館者愈具。深人雅
且水火既濟。晨昏利用。
不我遐棄。願為東道
。講線壹五零九
司理 趙不鉗 伍義于 啟

廣利

遷舖廣告
本號設在片打街東
原日門牌六十一號
今遷往一百四十一
號開張專辦祖國油
糖茶米京菓各江海
味蘇杭雜貨罐頭食
物日逐用品俱備發
行零沽批發價外從
廉以圖久遠交易
諸君光顧極表歡迎
電話：(矢磨)
三式三六
Kwong Lee Tai Co
141 Pender St. E.
Phone Sey. 23.
P. O. Box 808
Vancouver, B. C.

致公總堂通告

啟者現奉金門五洲致公總堂函開馬
小進君在北京組織致公黨擇明年正
月壹號舉行開幕禮凡屬海外內外致公
堂當年職員均須拍照相片寄上俾開
幕時懸掛以壯觀瞻等情仰各分堂即
便遵照辦理並禮儀等從速寄去可也
此佈
茲將駐址列後
Chee Kong Tong C/o Ma Hsiao-Chin
88 See Tsau Chang Hu Tung
South City, Peking, China.

廣利

遷舖廣告
本號設在片打街東
原日門牌六十一號
今遷往一百四十一
號開張專辦祖國油
糖茶米京菓各江海
味蘇杭雜貨罐頭食
物日逐用品俱備發
行零沽批發價外從
廉以圖久遠交易
諸君光顧極表歡迎
電話：(矢磨)
三式三六
Kwong Lee Tai Co
141 Pender St. E.
Phone Sey. 23.
P. O. Box 808
Vancouver, B. C.

山巴崙收到各埠購公債票名列

列必珠埠致公堂公債票數開列
黃洪光 溫振高 馬裕 李森 黃寬山
溫廷俊 關崇輝 馬榮樹 鄭錦 黃寬山
黃金良 已上五元
李日七拾元 鄭尚衍五十元 關國鑾二十元
錦祿趙仕勝二十元 鄭持仕拾元 溫植庭十元
鄭遠緒十元 溫用寬拾元
▲車票收據
致公堂壹百元 黃增業四拾元 李學仁廿元 容約廿元
呂容保拾元 黃彩球拾元 李本明十元 蔣全鏡十元
陳象初十元 李池十元 伍耀相五元 黃普暖五元
陳良混五元 黃普輝五元 李北如五元 黃勝五元
黃賢五元 黃植燭五元 鄭迴振五元 黃世槐五元
黃相美五元 李相五元 周文五元 黃榮五元
張炳基五元 陳賢乾五元 蔣進五元 吳懷五元
陳傑五元 梁澤霖五元 黃自創五元 蔣降福五元
許棠五元 譚添五元 黃震東五元
雲埠周家概二十元 鄭福藉十元 蘭拿方文晃拾元
▲碎坎文埠
致公堂銀五十元 李天與銀五十元 陳俊文銀五十元
方邦銀五十元 黃錫銀五十元 李美濟銀五十元
李長銀五十元 李連宋銀五十元 劉樂銀五十元
李學利銀五十元 黃啟賀銀五十元 李思聖銀二十拾元
▲雲高華埠
劉健 鄭振秀 麥龍文 甄法 容長
已上拾元
馬叙璧五元 鄭源五元 謝家芝五元
張錫坤認購銀三十元 西人啞崙認購銀五十元
譚堯五圓 黎威五員 許慶五員 劉棟全五員
甄石洪五員 岑洪五員 吳英蘭廿員 莫月蓉五拾員
駱莊五十員 容學杜拾員 馮富十員 馬裕政二拾員
馬榮宗十員 徐德英十員 鄭福滋拾員

外埠寄費買者自理
Vancouver, B. C.
云哥華埠五洲大藥房啟

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

▲價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

外埠寄費買者自理

云哥華埠五洲大藥房啟

●●參茸十全補茶 每劑二元二五
●●鹿茸八珍補茶 每劑銀壹元

不 一
拔 毛

71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

此鏢由花旗著名鏢廠辦來
原價每個拾四員五 現減價拾叁員

啓者本號由唐山辦到大幫增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

旅坎籌辦開平中學務捐總處通告

查本會前經開平中學捐總處通告在案茲因該處捐款已達五萬元以上七個字改為每次捐款無論多少須依本會第十五條章程辦事...

旅坎籌辦開平中學捐總處通告 第五期捐款名列左 (續前) 卡市打埠 謝貽榮一百員 謝貽榮廿員 鄧培隆廿員...

旅坎籌辦開平中學捐總處通告

第五期捐款名列左 (續前) 卡市打埠 謝貽榮一百員 謝貽榮廿員 鄧培隆廿員...

旅坎籌辦開平中學捐總處啟 第五期共收到捐款銀八千一百六十二元五角...

鄭壽民大醫生 壽民先生鑒 弟年少娶妻房事過度 自到新花旗加以工作辛苦不時夢遺頭暈眼花夜尿肚痛等症...

醫中局 裕昌隆 裕昌隆號之茶米 油糖珍饈備有 實價貨真 不欺童叟 道藥材鮮明 且早丸散膏 丹精製妙手 神驗久經膾炙人口...

醫士博 預防人假冒 萬應搜骨丹 五淋白濁丸 三鞭補腎丸 忍精久戰丸 男女交合丸 諸般癰疽丹 止癢式掃光 珠珀白藥膏...

和記 白油腸發行 本號自製 白油腸發行 仰各埠僑胞留意惠顧特別減平...